

bron :

Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen

PB L69 van 09/03/98

BIJLAGE 2 BESLUITEN MET BETREKKING TOT HET VERDRAG INZAKE HET ENERGIEHANDVEST

De Conferentie over het Europese Energiehandvest heeft de volgende besluiten goedgekeurd:

1. ten aanzien van het verdrag in zijn geheel

In geval van strijdigheid tussen het Verdrag inzake Spitsbergen van 9 februari 1920 (het Svalbard-Verdrag) en het Verdrag inzake het Energiehandvest, primeert het Verdrag inzake Spitsbergen wat het punt van strijdigheid betreft, onverminderd de positie van de verdragsluitende partijen ten aanzien van het Svalbard-Verdrag. In geval van een dergelijke strijdigheid of van een geschil over de vraag of, dan wel in hoeverre, er sprake is van een dergelijke strijdigheid, zijn artikel 16 en deel V van het Verdrag inzake het Energiehandvest niet van toepassing.

2. ten aanzien van artikel 10, lid 7

De Russische Federatie kan eisen dat firma's waarin door buitenlands kapitaal wordt deelgenomen, . wettelijke toestemming verkrijgen voor het verhuur van federale eigendommen, mits de Russische Federatie zonder uitzondering de garantie verstrekt dat deze procedure niet wordt toegepast op een wijze die discriminerend is ten opzichte van de investeringen van investeerders van andere verdragsluitende partijen.

3. ten opzichte van artikel 14 (*)

1. De term "het vrij verrichten van transfers" in artikel 14, lid 1, vormt geen belemmering voor een verdragsluitende partij (hierna "beperkende partij" genoemd) om beperkingen toe te passen op het

verkeer van kapitaal door de eigen investeerders, mits:

- a. dergelijke beperkingen geen afbreuk doen aan de rechten die verleend zijn op grond van artikel 14, lid 1, aan investeerders van andere verdragsluitende partijen met betrekking tot hun investeringen;
 - b. dergelijke restricties niet van invloed zijn op de lopende transacties; en
 - c. de verdragsluitende partij ervoor zorgt dat investeringen op haar grondgebied door de investeerders van alle andere verdragsluitende partijen, wat de transfers betreft, een behandeling krijgen die niet minder gunstig is dan die welke zij verleent aan investeringen van investeerders van één van de verdragsluitende partijen afzonderlijk of van een derde land, waarbij de meest gunstige wordt toegepast.
2. Dit besluit is onderworpen aan een onderzoek door de Conferentie over het Handvest, dat vijf jaar na inwerkingtreding van het verdrag zal plaatsvinden, doch uiterlijk op de datum als genoemd in artikel 32, lid 3.
 3. Geen verdragsluitende partij komt in aanmerking om dergelijke beperkingen toe te passen, tenzij het hierbij om een verdragsluitende partij gaat die als staat een onderdeel vormde van de vroegere Unie van Socialistische Sovjetrepublieken, die het voorlopige secretariaat uiterlijk op 1 juli 1995 schriftelijk ervan in kennis heeft gesteld dat zij besloten heeft om ervoor in aanmerking te komen om beperkingen overeenkomstig dit besluit toe te passen.
 4. Voor alle duidelijkheid wordt bepaald dat met betrekking tot artikel 16 door niets in het besluit mag worden afgeweken van de aldaar genoemde rechten van een verdragsluitende partij, haar investeerders of hun investeringen, of van de verplichtingen van een verdragsluitende partij.
 5. In de zin van dit besluit:
zijn "lopende transacties" lopende betalingen die verband houden met het verkeer van goederen, diensten of personen die verricht worden overeenkomstig de normaal geldende internationale praktijken en geen regelingen inhouden die materieel gezien een combinatie vormen van een lopende betaling en een kapitaaltransactie, zoals uitgestelde betalingen en voorschotten, welke ten doel heeft om de respectieve wetgeving van de beperkende partij op dat gebied te ontduiken.

4. ten aanzien van artikel 14, lid 2

Onverminderd de eisen van artikel 1-4 en andere internationale verplichtingen zal Roemenië gedurende de overgang naar volledige convertibiliteit van zijn nationale munteenheid proberen de nodige stappen te ondernemen om de efficiëntie van de procedures voor de transfers van investeringsopbrengsten te verbeteren en zal het in elk geval dergelijke transfers in een vrij convertibele munteenheid zonder beperking of een vertraging van meer dan zes maanden garanderen. Roemenië zal ervoor zorgen dat investeringen op zijn gebied van investeerders van alle andere verdragsluitende partijen met betrekking tot transfers een niet minder gunstige behandeling krijgen dan die welke het toestaat aan investeringen van investeerders van een afzonderlijke verdragsluitende partij of van een derde land, waarbij de meest gunstige wordt toegepast.

5. ten aanzien van artikel 24, lid 4, onder a), en artikel 25

Een investering van een in artikel 1, punt 7, onder a), ii), bedoelde investeerder, van een verdragsluitende partij die geen partij is bij een overeenkomst tot economische integratie, of van een lid van een vrijhandelszone of een douane-unie, komt in aanmerking voor een behandeling die wordt toegestaan uit hoofde van een dergelijke overeenkomst tot economische integratie, een vrijhandelszone of een douane-unie, op voorwaarde dat het bedrijf dat de investering doet:

- a. zijn statutaire zetel, hoofdbestuur of hoofdvestiging in het gebied van een partij bij die overeenkomst tot economische integratie, van een lid van die vrijhandelszone of van een lid van die douaneunie heeft; dan wel
- b. indien dit uitsluitend zijn statutaire zetel in dat gebied heeft, een daadwerkelijke en permanente band heeft met de economie van één van de partijen bij die overeenkomst tot economische integratie, van die vrijhandelszone of van die douaneunie.

Voetnoten:

(*) Dit besluit is opgesteld met dien verstande dat gedragssluitende partijen die daarvan gebruik willen maken en die tevens overeenkomsten inzake partnerschap en samenwerking zijn aangegaan met de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten welke een artikel bevatten waardoor deze eerder gesloten overeenkomsten niet langer gelden, intentieverklaringen uitwisselen die het wettelijke effect hebben dat artikel 16 van het verdrag met betrekking tot dit besluit op hen van toepassing wordt. De uitwisseling van

deze verklaringen dient voor de ondertekening te hebben plaatsgevonden.

Voor vragen en/of opmerkingen over EMIS kunt u mailen naar emis@vito.be

Copyright © [VITO](#) 10/03/1998

Ontwerp [EMIS](#).